



PATENT APPLICATION

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re application of

Docket No: Q83222

Wy Mun KONG, et al.

Appln. No.: 10/540,920

Group Art Unit: 2681

Confirmation No.: 3343

Examiner: Not Yet Assigned

Filed: June 29, 2005

For: MULTI-LANGUAGE COMMUNICATION METHOD AND SYSTEM

REQUEST FOR CORRECTED OFFICIAL FILING RECEIPT

ATTN: Office of Initial Patent Examination
Filing Receipt Correction
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

RECEIVED

JUN 08 2006

TC 1700

Sir:

We enclose a copy of the Official Filing Receipt for the above-identified application and request the following corrections:

Assignment For Published Patent Application
SINGAPORE AIRLINES LIMITED

Verification for the requested correction is indicated on the Assignment filed June 29, 2005.

Respectfully submitted,

Alan J. Kasper
Registration No. 25,426

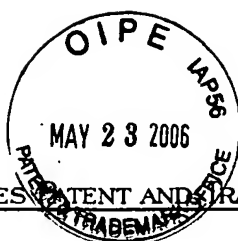
SUGHRUE MION, PLLC
Telephone: (202) 293-7060
Facsimile: (202) 293-7860

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER

Date: May 23, 2006



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/540,920	06/29/2005	2681	1900	Q83222	4	32	5

23373
SUGHRUE MION, PLLC
2100 PENNSYLVANIA AVENUE, N.W.
SUITE 800
WASHINGTON, DC 20037

RECEIVED

JUN 18 2006

TC 1700

CONFIRMATION NO. 3343

FILING RECEIPT



OC000000017836509

Date Mailed: 01/13/2006

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

Applicant(s)

Wy Mun Kong, Singapore, SINGAPORE;
Siew Lay Lim, Singapore, SINGAPORE;
Chung Yuan Lu, Singapore, SINGAPORE;
Manabu Asano, Saitama, JAPAN;
Mong Seng Stanley Ng, Singapore, SINGAPORE;
Lay See Shaw, Singapore, SINGAPORE;
Kim Chui Sim, Singapore, SINGAPORE;

Assignment For Published Patent Application
SINGAPORE AIRLINES LIMITED

Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number 23373.

Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/SG03/00006 01/10/2003

Foreign Applications

SINGAPORE 200207849-1 12/30/2002

Projected Publication Date: 04/20/2006

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

Title

Multi-language communication method and system

Preliminary Class

455

PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process **simplifies** the filing of patent applications on the same invention in member countries, but **does not result** in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER
Title 35, United States Code, Section 184
Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15

GRANTED

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

ASSIGNMENT

Whereas we:

KONG, Wy Mun of 14 Jalan Lempeng #12-03, Singapore 128799, Republic of Singapore,

LIM, Siew Lay of 12 Peakville Grove, Singapore 487743, Republic of Singapore,

LU, Chung Yuan of Block 584, #07-3089, Ang Mo Kio Ave 3, Singapore 560584, Republic of Singapore,

ASANO, Manabu of 6-13-25 Sakura-Cho, Hatogaya-Shi, Saitama-Ken 334-0001, Japan,

NG, Mong Seng, Stanley of Block 50 Telok Blangah Drive #03-110, Singapore 100050, Republic of Singapore,

SHAW, Lay See of 145 Serangoon Avenue 3, #15-08, The SpringBloom, Singapore 556122, Republic of Singapore, and

SIM, Kim Chui of 72 Jalan Redop, Singapore 808618, Republic of Singapore,

hereinafter collectively called "Assignor," have invented certain improvements in MULTI-LANGUAGE COMMUNICATION METHOD AND SYSTEM and executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor on _____;

Whereas, SINGAPORE AIRLINES LIMITED, 25 Airline Road, Airline House, Singapore 819829, Republic of Singapore (the Assignee), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefor;

Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged,

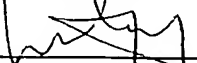
We, the above named Assignor do hereby sell, assign and transfer unto the Assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in, to the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including the right to claim priority under 35 U.S.C. §119, and we request the Director of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the Assignee, its successors and assigns; and we will execute without further consideration all papers deemed necessary by the Assignee in connection with the United States application when called upon to do so by the Assignee.

We hereby authorize and request our attorneys SUGHRUE MION, PLLC of 2100 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20037-3213 to insert here in parentheses (Application number _____ and Confirmation number _____, filed _____) the application number and filing date of said application when known.

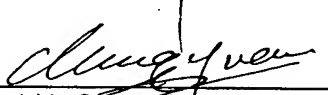
IN WITNESS WHEREOF, I/ we set my/ our signatures.

Inventor: 
KONG, My Mun

Date: 19/01/05

Inventor: 
LIM, Siew Lay

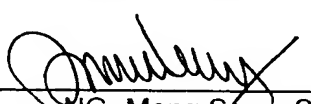
Date: 24/2/05

Inventor: 
LU, Chung Yuan

Date: 7/2/05

Inventor: 
ASANO, Manabu

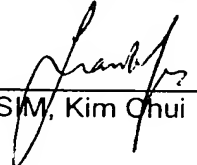
Date: 02/02/05

Inventor: 
NG, Mong Seng, Stanley

Date: 26/01/05

Inventor: 
SHAW, Lay See

Date: 5/11/04

Inventor: 
SIM, Kim Chui

Date: 27/1/05